

GAME RULES

EN

- 1 Choose a challenge. Place the puzzle pieces on the game board as shown.
- 2 Fit all remaining puzzle pieces on the game board. Puzzle pieces overlap each other so players are allowed to lift up pieces already on the game board to add new ones.
- 3 You have found the solution when all pieces fit on the game board AND the surfaces of the cubes are aligned with each other (see hints below). There is only one solution, found at the end of the challenge booklet.

HINTS:

- Each puzzle piece is made of cubes. When placing the puzzle pieces on the board the cubes should fit completely inside the triangular cutouts on the game board so that the sides of the cubes of all pieces are angled the same way.
- Before you start playing, experiment with the different puzzle pieces on the game board to get familiar with the possibilities and limitations of each piece. Some pieces can only be orientated in a single way, other pieces have 3 or 6 different orientations!

SPELREGELS

NL

- 1 Kies een opdracht. Plaats de puzzelstukken op het spelbord zoals aangegeven.
- 2 Plaats de overige puzzelstukken op het spelbord. Puzzelstukken overlappen elkaar een klein beetje. Daarom mag je geplaatste puzzelstukken optillen wanneer je andere toevoegt.
- 3 Je hebt de oplossing gevonden wanneer alles op het spelbord past én de zijden van de kubussen van de verschillende puzzelstukken in dezelfde richting liggen (zie hints onderaan). Er is slechts 1 oplossing die je achteraan in het opdrachtenboekje kan terugvinden.

HINTS:

- Elk puzzelstuk bestaat uit kleine kubussen. Deze kubusjes moeten DIEP in de driehoekige uitsparingen van het spelbord passen, zodat de zijden van de kubussen van de verschillende puzzelstukken in dezelfde richting liggen.
- Experimenteer met de puzzelstukken op het spelbord, om de mogelijkheden en beperkingen van elk stuk te leren kennen, alvorens je begint met de opdrachten. Sommige puzzelstukken hebben maar 1 mogelijke oriëntatie, andere hebben er 3 of 6.

SPIELREGELN

DE

- 1 Wähle eine Herausforderung. Platziere die Spielsteine auf dem Spielfeld wie angegeben.
- 2 Platziere alle übrigen Spielsteine auf dem Spielfeld. Spielsteine überdecken sich teilweise, sodass die Spielsteine teilweise angehoben werden müssen, um neue zu platzieren.
- 3 Du hast die richtige Lösung gefunden, wenn alle Spielsteine auf dem Spielfeld platziert wurden UND die Oberflächen der einzelnen Vierecke aneinander anliegen.

HINWEISE:

- Jeder Spielstein besteht aus mehreren Vierecken. Wenn du einen Spielstein auf dem Spielfeld platzierst, sollten die Vierecke vollständig in die dreieckigen Aussparungen auf dem Spielfeld passen, sodass die Seiten der Vierecke aller Spielsteine in die gleiche Richtung geneigt sind.
- Bevor du mit einer Herausforderung beginnst, probiere aus, wie du die verschiedenen Spielsteine auf dem Spielfeld platzieren kannst, um dich mit den verschiedenen Möglichkeiten und Varianten vertraut zu machen. Einige Spielsteine können nur auf eine einzige Weise ausgerichtet werden, andere Steine bieten drei oder 6 verschiedene Ausrichtungen!

RÈGLES DU JEU

FR

- 1 Choisissez un défi. Placez les pièces comme indiqué sur le défi.
- 2 Placez toutes les pièces restantes dans le plateau de jeu. Les pièces s'imbriquent les unes dans les autres, les joueurs sont donc autorisés à soulever certaines pièces pour en placer de nouvelles.
- 3 Vous avez trouvé la solution lorsque toutes les pièces sont sur le plateau de jeu ET lorsque les côtés des cubes sont alignés les uns avec les autres (voir les conseils ci-dessous). Chaque défi n'a qu'une solution que vous trouverez en fin de livret.

CONSEILS:

- Chaque pièce du jeu est constituée de cubes. Lorsque vous placez une pièce sur le plateau de jeu, les cubes qui la constituent doivent rentrer parfaitement dans les cavités triangulaires du plateau. Ainsi tous les cubes auront leurs côtés parallèles aux côtés des autres cubes.
- Avant de commencer à jouer, essayez de placer les différentes pièces du jeu sur le plateau afin de vous familiariser avec les possibilités et les impossibilités de placement de chaque pièce. Certaines pièces ne peuvent être orientées que d'une manière, alors que d'autres pièces ont 3 ou 6 orientations différentes !

REGLAS DE JUEGO

ES

- 1 Selecciona un desafío. Coloca las piezas del rompecabezas en el tablero, tal y como se muestra.
- 2 Coloca las demás piezas del rompecabezas en el tablero. Las piezas del rompecabezas se superponen entre sí, por lo que los jugadores pueden levantar las piezas que ya están en el tablero para añadir otras nuevas.
- 3 Has encontrado la solución cuando todas las piezas encajan en el tablero de juego Y las superficies de los cubos están alineadas entre sí (ver pistas a continuación). Solo hay una solución posible, que se encuentra al final de la hoja de desafíos.

PISTAS:

- Cada pieza de rompecabezas está formada por cubos. Al colocar las piezas del rompecabezas en el tablero, los cubos deben encajar completamente dentro de los recortes triangulares del tablero de juego, de modo que los lados de los cubos de todas las piezas tengan el mismo ángulo.
- Antes de empezar a jugar, experimenta con las diferentes piezas del rompecabezas en el tablero de juego para familiarizarte con las posibilidades y limitaciones de cada pieza. Algunas piezas solo se pueden orientar de una manera, otras tienen 3 o 6 orientaciones diferentes.

REGRAS DO JOGO

PT

- 1 Escolhe um desafio. Coloca as peças do puzzle no tabuleiro como ilustrado.
- 2 Coloca todas as peças restantes do puzzle no tabuleiro de jogo. As peças do puzzle sobrepõem-se pelo que os jogadores podem levantar peças que já estão no tabuleiro de jogo e adicionar novas peças.
- 3 Encontra a solução quando todas as peças estiverem encaixadas no tabuleiro de jogo E as superfícies dos cubos estão alinhadas entre si (vê as dicas abaixo). Existe apenas uma solução, que podes encontrar no final do folheto do desafio.

DICAS:

- Cada peça do puzzle é composta por cubos. Ao colocar as peças do puzzle no tabuleiro, os cubos devem caber completamente dentro dos cortes triangulares no tabuleiro de jogo para que os lados dos cubos de todas as peças fiquem inclinados da mesma forma.
- Antes de começares a jogar, experimenta com as diferentes peças do puzzle no tabuleiro de jogo para te familiarizares com as possibilidades e limitações de cada peça. Algumas peças só podem ser orientadas de uma única forma, outras peças têm 3 ou 6 orientações diferentes!

REGOLE DEL GIOCO

IT

- 1 Scegli una sfida. Disponi i pezzi del puzzle sul tabellone come indicato.
- 2 Sistema i pezzi rimanenti sul tabellone: I pezzi si sovrappongono l'un l'altra, quindi i giocatori possono sollevare quelli già presenti sul tabellone per aggiungerne di nuovi.
- 3 La soluzione è raggiunta quando tutti i pezzi si incastrano nel tabellone. E le superfici dei cubi sono allineate tra loro (vedi i suggerimenti qui sotto). Esiste solo una soluzione, che troverai al fondo del libretto.

SUGGERIMENTI:

- Ogni pezzo è composta da cubi. Quando si posizionano i pezzi sul tabellone, i cubi devono entrare completamente nei ritagli triangolari del tabellone, in modo che i lati dei cubi di tutti i pezzi siano angolati allo stesso modo.
- Prima di iniziare a giocare, sperimenta le diversi pezzi puzzle sul tabellone per familiarizzare con le possibilità e i limiti di ciascun pezzo. Alcuni pezzi possono essere orientati in un solo modo, altri hanno 3 o 6 orientamenti diversi!

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- 1 Επιλέξτε μια πρόκληση. Τοποθετήστε τα κομμάτια του παζλ στο ταμπλό, όπως απεικονίζεται στην πρόκληση.
- 2 Τοποθετήστε στο ταμπλό όλα τα υπόλοιπα κομμάτια του παζλ που περισσεύουν. Τα κομμάτια αλληλεπικαλύπτονται και έτσι οι παίκτες μπορούν να σηκώσουν κάποιο που είναι ήδη τοποθετημένο στο ταμπλό, για να προσθέσουν κάποιο άλλο.
- 3 Έχετε βρει τη λύση όταν όλα τα κομμάτια χωρέσουν στο ταμπλό ΚΑΙ οι επιφάνειες των κύβων έχουν ευθυγραμμιστεί μεταξύ τους (βλ. υποδείξεις παρακάτω). Υπάρχει μόνο μία λύση, που μπορεί να βρεθεί στο τέλος του εγχειριδίου προκλήσεων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:

- Κάθε κομμάτι του παζλ αποτελείται από μικρούς κύβους που είναι ενωμένοι μεταξύ τους. Όταν τοποθετείτε τα κομμάτια του παζλ στο ταμπλό, αυτοί οι κύβοι πρέπει να εφαρμόζουν πλήρως μέσα στις τριγωνικές εγχοπές, έτσι ώστε οι πλευρές των κύβων όλων των κομματιών να έχουν την ίδια γωνία.
- Πριν ξεκινήσετε να παίζετε, πειραματιστείτε με τα διαφορετικά κομμάτια του παζλ στο ταμπλό για να εξοικειωθείτε με τις δυνατότητες και τους περιορισμούς που έχει το κάθε κομμάτι ως προς την τοποθέτησή του. Ορισμένα κομμάτια έχουν μόνο έναν προσανατολισμό ενώ άλλα έχουν 3 ή 6 διαφορετικούς!

GR

HVORDAN SPILLER MAN

DK

- 1 Vælg en udfordring. Læg alle brikkerne på spillepladen som vist.
- 2 Placer alle de resterende brikker på spillepladen. Brikkerne overlapper hinanden, og derfor er det tilladt løfte brikker, der ligger på spillepladen, og sætte flere på.
- 3 Du har fundet løsningen, når alle brikkerne er sat rigtigt på spillepladen, OG terningerne vender rigtigt mod hinanden (se tippene nedenfor). Der er kun én løsning, som ses bagest i udfordringshæftet.

TIP:

- Hver brik består af terninger, der er sat sammen. Når brikkerne sættes på spillepladen, skal terningerne placeres rigtigt i de trekantede huller på pladen, så terningernes sider på alle brikker vender samme vej.
- Inden du går i gang, kan du eksperimentere med de forskellige brikker på spillepladen og lære at kende mulighederne og begrænsningerne for hver brik. Nogle af brikkerne kan kun vende på én måde, mens andre brikker kan vende 3 eller 6 forskellige måder!

SPELREGLER

SE

- 1 Välj en utmaning. Placera pusselbitarna på spelplanen på det visas som anvisas.
- 2 Placera de återstående pusselbitarna på spelplanen. Pusselbitarna överlappar varandra, så spelarna kan lyfta upp bitarna som redan ligger på spelplanen och lägga till nya.
- 3 Du löser utmaningen när alla bitar passar på spelplanen OCH kubernas ytor överensstämmer (se tipsen nedan). Det finns bara en lösning som du hittar i slutet av spelhäftet.

TIPS:

- Varje pussel består av kuber. När du placerar pusselbitarna på spelplanen ska kuberna passa helt i de trekantiga utskurna delarna på spelplanen, så att kubernas sidor på alla bitar vinklas på samma sätt.
- Experimentera med de olika pusselbitarna på spelplanen innan du börjar spela för att bekanta dig med möjligheterna och begränsningarna för varje bit. Vissa bitar kan endast vinklas åt ett håll, medan andra bitar kan vinklas på tre eller sex olika sätt.

SPILLEREGLER

- 1 Velg en utfordring. Legg brikkene ut på brettet som vist.
- 2 Plasser alle de resterende brikkene på brettet. Brikkene overlapper hverandre slik at spillerne kan løfte opp brikker som allerede er på brettet for å legge til nye.
- 3 Du har funnet løsningen når alle brikkene passer på brettet OG overflatene på kubene er innrettet etter hverandre (se tips nedenfor). Hver utfordring har bare én løsning, som du kan finne bakerst i heftet.

TIPS:

- Hvert puslespill er laget av kuber. Når du plasser brikkene på brettet, skal kubene passe helt inne i triangelutskjæringene på brettet slik at sidene på kubene av alle brikkene er vinklet samme vei.
- Før du begynner å spille, kan du eksperimentere med de forskjellige brikkene på brettet for å bli kjent med mulighetene og begrensningene til hver brikke. Noen brikker kan bare vinkles en vei, andre brikker har tre eller seks forskjellige retninger!

NO

PELISÄÄNNÖT

FI

- 1 Valitse haaste. Aseta palat pelilaudalle haasteen mukaisesti.
- 2 Aseta loput palat pelilaudalle. Palat tulevat pelilaudalle lomittain, joten voit joutua nostamaan paloja asettaessasi uusia.
- 3 Olet ratkaissut haasteen, kun kaikki palat ovat pelilaudalla JA palat muodostavat säännöllisen kuvion (katso kuvan vihje). On vain yksi oikea ratkaisu, jonka löydät haastevihkosen lopusta.

VIHJEET:

- Palat muodostuvat kuutioista. Asettaessasi paloja pelilaudalle varmista, että kuutiot täyttävät pelilaudan kolmion muotoiset kolot ja kuutioiden sivut ovat yhdensuuntaiset.
- Ennen kuin aloitat pelaamisen, tutustu pelilautaan ja paloihin, jotta niiden mahdollisuudet ja rajoitteet tulevat sinulle tutuiksi. Osa paloista sopii pelilaudalle vain yhdellä tavalla, toiset jopa kolmella tai kuudella eri tavalla.

© 2021 Concept, game design & artwork: SMART - Belgium. All rights reserved.
Designer: Raf Peeters.
Original product name: IQ Perplex

SMART - Belgium
Neerveld 14, B-2550 Kontich,
Belgium - info@smart.be
www.SmartGames.eu

